

AGRICULTURE , FISHERIES & CONSERVATION DEPARTMENT
Permit Terms for the Importation of Dogs & Cats from China

1. The permittee must notify the Duty Officer of Import & Export Section during office hours (Airport Office Tel. (852) 21821001; Fax. (852) 2769 8600 / Border Office (852) 2673 4443; Fax (852) 2652 5296) at least two working days in advance of the anticipated time of arrival. Failure to do so may result in delay in the inspection and release of the animal(s).
2. The animals must be transported by the fastest and most direct route from the exporting country/place to or through Hong Kong as MANIFESTED CARGO.
3. If the animals are transported by air, the animals must be carried and caged (with labels) in accordance with the current Live Animals Regulations of IATA (International Air Transport Association) and in such a way as to ensure humane management at all times.
4. If this permit requires the dogs/cats to be imported by vehicle via a specific border control point, the dogs/cats must arrive the relevant control point between 8:00am and 9:00pm.
5. The Prevention of Cruelty to Animals Ordinance, Cap. 169, the Public Health (Animals & Birds) Ordinance, Cap.139, the Rabies Ordinance Cap. 421, the Dogs and Cats Ordinance, Cap. 167 and all other relevant legislation must be fully complied with.
6. Dogs and cats less than **60 days** old and/or more than 4 weeks pregnant must not be imported.
7. Fighting dogs as listed in Schedule 1 of the Dangerous Dogs Regulation, Cap.167, such as Pit Bull Terrier, Dogo Argentino, Japanese Tosa and Fila Brasileiro and their crossbreeds must not be imported.
8. The animal is to be identified by a microchip which is listed on the accompanying animal health certificate. If the dogs are identified with a microchip other than that used for the identification of dogs in Hong Kong (AVID encrypted transponder with an alphanumeric code in the format of AVID*XXX*XXX*XXX) then after arrival in Hong Kong the dogs will be rechipped at the expense of the permittee or agent.
9. Dogs and cats of 5 months of age or older will be vaccinated against rabies on arrival and again prior to release from quarantine where appropriate.
10. Whenever the Veterinary Officer considers it necessary, the permittee or his agent must ensure that the animals are promptly examined and treated by a private veterinary surgeon at the expense of the permittee or his agent.
11. In the event of the animals being directed, under official escort, to the AFCD Airport Animal Hostel or the approved Animal Management Centre, the permittee or his agent will be required to provide suitable transport and pay the prescribed accommodation fees. Without prejudice to other terms and conditions of this permit, payment of any fees must be effected before the animals can be released.
12. The animals will normally be subject to 4-months quarantine in an Animal Management Centre in Hong Kong. If considered necessary, the period may be extended.
13. On arrival, the animal(s) must be accompanied by the following certification, completed in English or Chinese:

Animal Health Certificate	Dated not more than 14 days before the departure, certifying that the animal is free from any clinical signs of infectious or contagious disease, fit to travel, free of any quarantine restrictions imposed by the government authority of the country/place of export, and is either not pregnant or less than 4 weeks pregnant if it is a female. The certificate must be positively correlated to the animals being certified by inclusion of the identifying microchip details.
An Anti-rabies Vaccination certificate (Optional)	The certificate should show a good history of anti-rabies vaccination.
A Common Infectious Diseases Vaccination Certificate	The certificate should state that the animals have been vaccinated against the following canine/feline infectious diseases not less than 14 days and not more than 1 year before coming to Hong Kong. Dogs-Canine Distemper, Infectious Canine Hepatitis and Canine Parvovirus. Cats- Feline Panleucopaenia (Infectious Enteritis) and Feline Respiratory Disease Complex (Cat Flu). Animals under 180 days of age must have been vaccinated twice against the above mentioned quoted disease not less than 14 days before coming to Hong Kong.

(Chinese text on the reverse page 背頁印有中文文本)

漁農自然護理署
許可證條款 – 適用於由中國進口的狗隻及貓隻

1. 持證人必須最少在動物預計運抵時間兩個工作天前的辦公時間內，通知進出口組當值職員(機場辦事處電話 (852) 2182 1001; 傳真 (852) 2769 8600 / 邊境管制站電話 (852)2673 4443; 傳真 (852) 2652 5296)。倘未能如是辦到，可能會導致檢驗及放行動物之事受到延誤。
2. 動物必須以大行李(艙單貨運)方式，以最快捷及最直接的路線由出口國/地方運入或運經香港。
3. 如動物是以空運到港，必須按照國際航空運輸協會現行的活生動物規例載運及裝載(須附有標籤)，藉以確保動物時刻獲得人道對待。
4. 如本許可證規定以陸運經指定邊境管制站進口，貓狗須於上午八時至下午九時之間抵達有關管制站。
5. 必須完全遵守香港法例第 169 章防止殘酷對待動物條例、第 139 章公眾衛生(動物及禽鳥)條例、第 421 章狂犬病條例、第 167 章貓狗條例及所有其他有關的法例。
6. 未足 60 天大或懷孕多於 4 星期的貓狗不准入口。
7. 香港法例第 167 章危險狗隻規例附表 1 所列的格鬥狗隻包括比特鬥牛梗、日本土佐犬、阿根廷杜告狗、巴西非拉狗及該四個品種的混種狗隻不准入口。
8. 鑑別該動物用的微型晶片與附同的動物健康證明書上所登記的微型晶片，兩者必須吻合。如植入該狗隻的微型晶片有別於香港所用的型號(AVID 加密應答器所顯示的辯識碼格式須由英文字母及數目字組成爲 AVID*XXX*XXX*XXX)，則該狗隻抵達香港後須另行植入微型晶片，而費用由持證人或其代理支付。
9. 狗隻及貓隻已足五個月大在抵港時將會接受狂犬病疫苗注射，有需要時須在離開動物管理中心前再次接受注射。
10. 倘獸醫官認爲有需要，持證人或其代理便須確保有關動物即時由私家獸醫進行檢驗及診治 / 防疫注射，一切費用由持證人或其代理支付。
11. 倘動物須在當局職員護送下送往漁農自然護理署機場動物居留所或認可的動物管理中心，持證人或其代理人便要提供適當的運輸工具和繳付所規定的動物居留費用。在不影響本許可證其他條款的情況下，持證人須先繳付此等費用，動物方會獲放行。
12. 動物通常須在本港認可的動物管理中心接受 4 個月檢疫。本署如認爲有需要，或會將檢疫期延長。
13. 動物在運抵時，必須附同下列用英文或中文書寫的證明書：

動物健康證明書	此證明書須在有關動物離境前14天內簽發。證明該動物並無傳染或觸染疾病的臨床病徵、適合運送、不受出口國/地方政府當局之檢疫限制、如該動物屬雌性者須並無懷孕或即懷孕亦不足4星期。 證明書上要有該動物詳細的微型晶片資料足以證實該動物的正確身份。
狂犬病防疫注射證明書(建議)	此證明書須註明此等動物過往曾接種過的狂犬病防疫注射。
常見傳染病防疫注射證明書	此證明書需要註明該動物在來港前不少於14天亦不逾一年曾注射下列貓／狗傳染病預防疫苗： 狗——犬瘟熱，犬病毒性肝炎及犬病毒性出血腸炎。 貓——貓瘟(貓病毒性腸炎)及貓複合性呼吸系統病(貓流行性感 冒)。 未足180天大的動物，必須在來港前14天便已接受兩次注射預防上述的貓狗傳染病。

(背頁印有英文文本 English text on the reverse page)。